

RÅDETS DIREKTIV

af 16. december 1991

om gensidig anerkendelse af nationale bådførercertifikater for transport af varer og personer ad indre vandveje

(91/672/EØF)

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab, særlig artikel 75,

under henvisning til forslag fra Kommissionen ⁽¹⁾,under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet ⁽²⁾under henvisning til udtalelse fra Det Økonomiske og Sociale Udvalg ⁽³⁾, og

ud fra følgende betragtninger:

Der bør stræbes efter indførelse af fælles bestemmelser for føring af både til indlandssejlads på Fællesskabets indre vandveje;

der bør med henblik på at fremme den frie sejlads på Fællesskabets indre vandveje som en første foranstaltning indføres gensidig anerkendelse af nationale bådførercertifikater for transport af varer og personer ad indre vandveje;

sejladsen på visse indre vandveje kan nødvendiggøre, at bådførerne opfylder visse yderligere krav om kendskab til lokale forhold —

UDSTEDT FØLGENDE DIREKTIV:

Artikel 1

I dette direktiv klassificeres de i bilag I omhandlede nationale bådførercertifikater for transport af varer og personer ad indre vandveje således:

gruppe A: bådførercertifikater, som er gyldige for sejlads på de i bilag II omhandlede sejlbare vandveje for søgående skibsfart

gruppe B: bådførercertifikater, som er gyldige for sejlads på de øvrige vandveje i Fællesskabet med undtagelse af Rhinen, Lek og Waal.

Artikel 2

Med forbehold af artikel 3, stk. 5, gælder bådførercertifikatet for sejlads på Rhinen, udstedt i overensstemmelse med den reviderede konvention om sejlads på Rhinen, for samtlige vandveje i Fællesskabet.

Artikel 3

1. Gyldige bådførercertifikater, som hører under gruppe A i bilag I anerkendes af hver medlemsstat som gyldige for sejlads på de i bilag II nævnte sejlbare vandveje for søgående skibsfart, i samme omfang som hvis medlemsstaten selv havde udstedt disse certifikater.

2. Medlemsstaterne anerkender gensidigt gyldige bådførercertifikater, som hører under gruppe B i bilag I, som gyldige for sejlads på deres indre vandveje med undtagelse af de indre vandveje, for hvilke der kræves bådførercertifikat for sejlads på Rhinen, eller som er opført i bilag II, i samme omfang som hvis de selv havde udstedt disse certifikater.

3. En medlemsstats anerkendelse af et bådførercertifikat, som hører under gruppe A eller B i bilag I, kan underlægges de samme betingelser med hensyn til mindstealder som dem, der gælder i den pågældende medlemsstat for udstedelse af et bådførercertifikat i samme gruppe.

4. En medlemsstats anerkendelse af et bådførercertifikat kan begrænses til kun at gælde for de fartøjsklasser, som certifikatet gælder for i den udstedende medlemsstat.

5. Forudsat samråd med Kommissionen og de øvrige medlemsstater kan en medlemsstat i forbindelse med sejlads på visse vandveje, bortset fra de i bilag II anførte sejlbare vandveje for søgående skibsfart, kræve, at bådførere fra andre medlemsstater opfylder yderligere krav vedrørende kendskab til lokale forhold, der svarer til de krav, der stilles til den pågældende medlemsstats egne bådførere

6. Dette direktiv er ikke til hinder for, at en medlemsstat kan kræve yderligere kendskab ved sejlads med fartøjer, som transporterer farlige stoffer på dens område.

Medlemsstaterne anerkender attestationer, som er udstedt i henhold til forskrifterne i nummer 10170 i ADNR, som bevis på et sådant kendskab.

⁽¹⁾ EFT nr. C 120 af 7. 5. 1988, s. 7.⁽²⁾ EFT nr. C 12 af 16. 1. 1989, s. 41.⁽³⁾ EFT nr. C 318 af 12. 12. 1988, s. 18.

Artikel 4

Kommissionen tager, hvis der er behov for det, de nødvendige initiativer til at tilpasse listen over certifikater i bilag I efter fremgangsmåden i artikel 7.

Artikel 5

Rådet træffer senest den 31. december 1994 på forslag af Kommissionen, som denne skal forelægge senest den 31. december 1993, med kvalificeret flertal afgørelse om fælles bestemmelser for bådførercertifikater for transport af varer og personer ad indre vandveje.

Artikel 6

Medlemsstaterne vedtager de nødvendige love og administrative bestemmelser for senest den 1. januar 1993 at efterkomme dette direktiv. De underretter straks Kommissionen herom

Når medlemsstaterne vedtager disse love og administrative bestemmelser, skal de indeholde en henvisning til dette direktiv, eller de skal ved offentliggørelsen ledsages af en sådan henvisning. De nærmere regler for denne henvisning fastsættes af medlemsstaterne.

Artikel 7

1. Kommissionen bistås ved anvendelsen af artikel 4 af et udvalg, der består af repræsentanter for medlemsstaterne, og som har Kommissionens repræsentant som formand.

2. Kommissionens repræsentant forelægger udvalget et udkast til ændring af bilag I. Udvalget afgiver en udtalelse om dette udkast inden for en frist, som formanden kan fastsætte under hensyn til, hvor meget det pågældende spørgsmål haster. Det udtaler sig med det flertal, der er fastsat i Traktatens artikel 148, stk. 2, for vedtagelse af de afgørelser, som Rådet skal træffe på forslag af Kommissionen. Ved afstemninger i udvalget tillægges de stemmer, der afgives af repræsentanterne for medlemsstaterne, den vægt, som er fastlagt i nævnte artikel. Formanden deltager ikke i afstemningen.

Kommissionen vedtager ændringen af bilag I, når den er i overensstemmelse med udvalgets udtalelse.

Er den påtænkte ændring ikke i overensstemmelse med udvalgets udtalelse, eller er der ikke afgivet nogen udtalelse, forelægger Kommissionen straks Rådet et forslag til de foranstaltninger, der skal træffes. Rådet træffer afgørelse med kvalificeret flertal.

Har Rådet ved udløbet af en frist på tre måneder regnet fra forslaget forelægges for Rådet ikke truffet nogen afgørelse, vedtages den foreslåede ændring af Kommissionen.

Artikel 8

Dette direktiv er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 16. december 1991.

På Rådets vegne
H. MAIJ-WEGGEN
Formand

BILAG I

LISTE OVER NATIONALE BÅDFØRERCERTIFIKATER FOR TRANSPORT AF VARER OG PERSONER AD INDRE VANDVEJE OMHANDLET I DIREKTIVETS ARTIKEL 1

GRUPPE A: Bådførercertifikater, som er gyldige for sejlads på de i bilag II opførte sejlbare vandveje for søgående skibsfart

Kongeriget Belgien

- Brevet de conduite A (arrêté royal n° ... du ...)
- Vaarbrevet A (Koninklijk Besluit nr. ... van ...)

Forbundsrepublikken Tyskland

- Schifferpatent med udvidet gyldighed for Seeschiffahrtsstraßen (Binnenschifferpatentverordnung 7. 12. 81)

Den Franske Republik

- Certificat général de capacité de catégorie A med et gyldighedsstempel for vandveje i gruppe A (zone 2 ifølge direktiv 82/714/EØF ⁽¹⁾) (décret af 23. juli 1991, Journal officiel af 28. juli 1991)
- Certificats spéciaux de capacité med et gyldighedsstempel for vandveje i gruppe A (zone 2 ifølge direktiv 82/714/EØF) (décret af 23. juli 1991, Journal officiel af 28. juli 1991)

Kongeriget Nederlandene

- Groot Vaarbewijs II (Binnenscheperwet, Staatsblad 1981, nr. 678).

GRUPPE B: Bådførercertifikater, som er gyldige for sejlads på de øvrige vandveje i Fællesskabet med undtagelse af Rhinen, Lek og Waal.

Kongeriget Belgien

- Brevet de conduite A (arrêté royal n° ... du ...)
- Vaarbrevet A (Koninklijk Besluit nr. ... van ...)

Forbundsrepublikken Tyskland

- Schifferpatent (Binnenschifferpatentverordnung 7. 12. 81)

Den Franske Republik

- Certificat général de capacité de catégorie A uden gyldighedsstempel for vandveje i gruppe A (zone 2 ifølge direktiv 82/714/EØF) (décret af 23. juli 1991, Journal officiel af 28. juli 1991)
- Certificats spéciaux de capacité uden gyldighedsstempel for vandveje i gruppe A (zone 2 ifølge direktiv 82/714/EØF) (décret af 23. juli 1991, Journal officiel af 28. juli 1991)

Kongeriget Nederlandene

- Groot Vaarbewijs I (Binnenscheperwet, Staatsblad 1981, nr. 678).

(¹) EFT nr. L 301 af 28. 10. 1982, s. 1.

BILAG II

**LISTE OVER SEJLBARE VANDVEJE FOR SØGÅENDE SKIBSFART OMHANDLET I DIREKTIVETS
ARTIKEL 2**

Kongeriget Belgien

Nedre del af Schelde

Forbundsrepublikken Tyskland

Zone 1 og zone 2 i bilag I til direktiv 82/714/EØF

Kongeriget Nederlandene

Dollard, Eems, Waddenzee, IJsselmeer, Oosterschelde og Westerschelde.
